



裁定通知書

申請人姓名同地址

郵寄日期： / /

社會安全號碼： - -

就業開發署

, CA -

- 英語 1-800-300-5616
- 西班牙語 1-800-326-8937
- 粵語 1-800-547-3506
- 普通話 1-866-303-0706
- 越南語 1-800-547-2058
- TTY (非聲訊) 1-800-815-9387

You are not eligible to receive benefits as explained below:

您沒資格領取福利款，說明如下：

1. _ Your request to receive payment on an invalid unemployment insurance (UI) claim using the Standard Base Period is denied. You requested to file a claim for benefits with a benefit year beginning / / . The base period of your claim is / / to / / . Unemployment Insurance benefit awards are computed on wages paid in the base period per section 1275(a) of the California UI Code. You do not have enough wages in the base period to establish a valid claim.
1. _ 您採用標準基準期的無效失業保險（UI）申請以獲取福利款的請求現被拒絕。您曾提出以 / / 為福利款開始年份的福利款申請。您申請的基準期為 / / 到 / / 。根據《加州失業保險法規》第1275(a)款，失業保險發放金額按照基準期內支付的工資計算。您在基準期內的工資金額不能滿足提出有效申請的要求。
2. _ Your request to receive payment on an unemployment insurance (UI) claim based on an Alternate Base Period is denied. You do not have enough wages in the Alternate Base Period to establish a valid claim. You requested to file a claim for benefits with a benefit year beginning / / . Under the Alternate Base Period program the base period of your claim is / / to / / . Unemployment insurance benefit awards are computed on wages paid in the base period per section 1275(b) of the California UI Code.
2. _ 您採用替代基準期的無效失業保險（UI）申請以獲取福利款的請求現被拒絕。您在替代基準期內的工資金額不能滿足提出有效申請的要求。您曾提出以 / / 為福利款開始年份的福利款申請。根據替代基準期程序，您的申請的基準期為 / / 到 / / 。根據《加州失業保險法規》第1275(b)款，失業保險發放金額按照基準期內支付的工資計算。

3. _ Your request to use base period wages from a prior claim to establish a current unemployment insurance (UI) claim is denied. Wages used in establishing a claim in any benefit year cannot be used to establish a claim in the next benefit year per section 1275 of the California UI Code. The effective date of your new claim is / / . The base period of your claim is / / to / / . Only wages paid during the base period may be used to establish a claim.
3. _ 您採用先前申請的基準期工資以提出當前失業保險（UI）申請的請求現被拒絕。根據《加州失業保險法規》第1275款，任何福利款年份內用於提出申請的工資不能用於在下一福利款年度提出申請。您的新申請的生效日期為 / / 。您申請的基準期為 / / 到 / / 。只有在基準期內所支付的工資可以用作提出申請。
4. _ Your request to re-open your claim that ended on / / is denied. The benefit year of an unemployment insurance (UI) claim begins on the Sunday in the week you filed your claim. The claim ends 52 weeks later per section 1276 of the California UI Code. Payments cannot be made for weeks beyond the end date of the claim.
4. _ 您重開截止於 / / 的申請的請求現被拒絕。失業保險（UI）申請的福利年度始於您提出申請當週的星期日。根據《加州失業保險法規》第1276款，申請於52週之後截止。不能就申請截止日後的各週付款。
5. _ Your request to continue payments on your claim that ended on / / is denied. The benefit year of an unemployment insurance (UI) claim begins on the Sunday in the week you filed your claim. The claim ends 52 weeks later per section 1276 of the California UI Code. Payments cannot be made for weeks beyond the end date of the claim.
5. _ 您對於截止於 / / 前的申請繼續付款的請求現被拒絕。失業保險（UI）申請的福利年度始於您提出申請當週的星期日。根據《加州失業保險法規》第1276款，申請於52週之後截止。不能就申請截止日後的各週付款。
6. _ Your request to continue payments on your exhausted unemployment insurance (UI) claim is denied. When you filed your claim effective / / you were entitled to a maximum benefit award of \$ at \$ per week for weeks. The payment for the week ending / / exhausted your claim. The benefits payable in any one benefit year shall not exceed the maximum benefit amount per section 1281 (b1) of the California UI Code. Therefore, payments cannot be made after a claim balance has been exhausted.
6. _ 您就用盡的失業保險（UI）申請繼續付款的請求現被拒絕。您曾提出的申請於 / / 生效，並發放最高 美元的福利款，共 週，每週 美元。截止於 / / 的付款已用盡了您的申請。任何一個福利年度應支付的福利款不得超過《加州失業保險法規》第1281(b1)規定的最高福利款金額。因此，申請餘額用盡後就唔可以再付款了。
7. _ You have established a valid claim for unemployment insurance (UI) benefits with a benefit year beginning / / . Section 1276 of the California UI Code provides that a benefit year is a 52 week period. The benefit year of your claim does not end until / / .
7. _ 您曾經提出過有效的失業保險（UI）福利申請，而且福利年度始於 / / 。《加州失業保險法規》第1276款規定，一個福利年度為52週。所以，您申請的福利年要等到 / / 才結束。

8. _ Your request for interest payments on your retroactive unemployment insurance (UI) benefits is denied. There is no provision in the law to allow the Department to pay interest on benefits.
8. _ 您申請支付過往失業保險 (UI) 福利款利息的請求現被拒絕。法律沒有任何條款允許本署支付福利款利息。
9. _ You reported that your last employer was . After considering the available information, the Department finds that you were not an “employee,” per section 621B of the California Unemployment Insurance Code.
9. _ 根據您的報告，您的最後僱主是 。在對可用資訊進行研究之後，根據《加州失業保險法規》第621B款，本署認定您不是「雇員」。
10. _ You reported that you were employed as an independent contractor, not as an employee with . After considering the available information, the Department finds that you were an “employee” per section 621B of the California Unemployment Insurance Code.
10. _ 根據您的報告，您是以獨立承包人方式受雇，而不是作為 的雇員。在對可用資訊進行研究之後，根據《加州失業保險法規》第621B款，本署認定您不是「雇員」。
11. _ Your request to file an unemployment insurance (UI) claim beginning / / based on an Alternate Base Period is denied because you qualify to file a Standard Base Period claim. Pursuant to section 1275 (b) of the California UI Code, the Alternate Base Period can only be used to file a UI claim when there are not enough wages earned in the Standard Base Period to file a monetarily valid UI claim.
11. _ 因為您有資格提出標準基準期申請，所以您要求提出始於 / / 的替代基準期的失業保險申請 (UI) 現被拒絕。根據《加州失業保險法規》第1275(b)款，只有在標準基準期內賺取的工資不足以提出金錢上有效的失業保險申請時，才可以採用替代基準期提出失業申請。
12. _ Your request to file an unemployment insurance (UI) claim based on the Alternate Base Period (ABP) effective / / is denied. Pursuant to section 1275 (b) of the California UI Code, the first date an ABP claim can be filed is 04/01/12.
12. _ 您要求提出於 / / 生效替代基準期失業保險 (UI) 申請的請求現被拒絕。根據《加州失業保險法規》第1275(b)款，可提出ABP申請的第一日為04/01/12。

APPEAL INFORMATION
上訴信息

If you believe that this decision is not correct, you may file an appeal to the field office shown at the top of this form. In your appeal letter, explain why you do not agree with this decision. Any appeal from this notice, to be timely, must be filed on or before / / .

如果您認為本裁決不正確，您可以向本表頂部所列的辦公室提出上訴。在您的上訴信中，必須說明您不同意本裁決的理由。針對本通知的任何及時上訴都必須在 / / 或之前提出。

Important:

While an appeal is pending, you must continue to submit claim forms for each week you wish to be paid. If the final decision holds you eligible, you will only be paid for those weeks for which you have filed claim forms and have met all eligibility requirements.

重要資訊：

在上訴期間，您必須繼續每週提交付款申請表。如果最終決定認為您具有資格，那麼您將只能獲得您提出申請表並符合所有資格要求的各週付款。

